

LUIZA KHACHAPURIDZE

METAPHORICAL PHRASEOLOGISMS DENOTING DEATH IN IAMBIC SYNAXARY BY ARSEN BULMAISIMISDZE

A hymn is a plea-chant towards a deity. Authentic expressions incorporating Biblical images and symbols characterized with subtle intonational sound confer expressive strength to the hymns composed by Georgian hymnographs.

The article deals with the metaphorical phraseologisms attested in “Iambic Synaxary” by hymnograph Arsen Bulmaisimisdze (first half of 13th century).

In order to achieve iambic rhythm the author creates new forms by modifying nouns into denominal verbs while employing incomparable poetic skills.

Word combinations denoting death that occur in a given hymn contrast in a subtle but important characteristic. They feature authentic forms that express **dying for God** in various ways: **“they will give up their dwelling for a heavenly one”** (give up one’s tent (dwelling) for a heavenly one), **move one’s soul to the house of God (to settle in the house of God)**, **becomes inclined unto death (a food for sword, death)**, **“serve as an anvil”** (self-sacrifice, laying down one’s life), **“will use a sword as a crown”** (to put a sword as a crown on the head), **embellish one’s head with stones, like pearls, etc.**